



I035085I
I0350852



Akku LED Strahler - Bedienungsanleitung

D

Projecteur LED avec chargeur portatif - Manuel de l'utilisateur

F

Riflettore a LED a batteria - Manuale dell'utente

I

Led-schijnwerper met batterij - Gebruiksaanwijzing

NL

LED-strålkastare med batteri - Bruksanvisning

S

LED reflektor s baterií - Návod k použití

CZ

LED reflektory s batériou - Návod na použitie

SK

Proiector LED cu baterie - Manual de utilizare

RO

LED flood light with battery - Operating instructions

GB

Montageanleitung

D



I. Bezeichnung

- 1 Leuchte
- 2 Leuchtschirm
- 3 Winklereinstellschrauben
- 4 Leuchtenfuß
- 5 Netzteil
- 6 Ladeanschluss
- 7 USB Powerbank-Anschluss
- 8 Schutzabdeckung
- 9 Ein-/Aus-Schalttaste
- 10 Tragegriff



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr
- Das Leuchtmittel und der Akku dieser Leuchte sind nicht austauschbar. Sobald das Ende der Lebensdauer des Leuchtmittels oder des Akkus erreicht ist, die

gesamte Leuchte ersetzen.

- Die Leuchte ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, nicht direkt in die Leuchte schauen.
- Die Arbeitsleuchte nicht mit fehlendem oder defektem Leuchtschirm betreiben.
- Die Leuchte niemals in der Nähe entflammbarer Oberflächen, Materialien oder flüchtiger Flüssigkeiten wie Benzin betreiben.
- Die Leuchte nur mit dem mitgelieferten Netzteil laden. Das Netzteil nur zum Laden dieser Leuchte verwenden.

II. Betrieb

1. Klappen Sie den Tragegriff **10** in die Grundposition hoch und drehen Sie seine Schrauben fest.
2. Wählen Sie den gewünschten Winkel und ziehen Sie die Winklereinstellschrauben **3** fest.
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Schalttaste **9** einmal zum Einschalten. Drücken Sie die Taste mehrfach, um die verschiedenen Helligkeitsstufen oder das SOS-Signal zu aktivieren : 25 % (nur 10350852), 50 %, 100 % oder SOS-Modus. Drücken Sie noch einmal zum Ausschalten. Zum Aufladen siehe Abschnitt III.
4. Die Leuchte kann als Powerbank zum Aufladen von Smartphones, Tablets und ähnlichen elektronischen Geräten über den USB-Anschluss **7** verwendet werden. Beachten Sie die Ausgangsleistung (siehe Technische Daten).
5. Klappen Sie die Leuchte **1** wie gezeigt zusammen, um sie am Leuchtenfuß **4** aufzuhängen.

Technische Daten

Leuchte:

Leistung:	
10350851	20 W
10350852	50 W
Akku:	
10350851	3,7 V, 8800 mAh Li-ion
10350852	11,1 V, 4400 mAh Li-ion
Schutzklasse	III
Schutzart	IP 54
Farbtemperatur	6500 K
Lichtstrom:	
10350851	2000 lm
10350852	4800 lm
Gewicht:	
10350851	1,2 kg
10350852	1,35 kg
Abmessungen:	
10350851	23 x 25,5 x 14,5 cm
10350852	23 x 25,5 x 14,5 cm

Netzteil:

Eingangsspannung	100 - 240 V, 50/60 Hz
Schutzklasse	II

USB Powerbank-Anschluss:

Ausgangsleistung	5 V, 1 A
------------------	----------

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt



Gerät der Schutzklasse III, Niederspannung (SELV)



Gerät der Schutzklasse II, doppelte oder verstärkte Isolierung

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

III. Aufladen



Vorsicht:

- Die Leuchte kann nicht über den USB-Anschluss geladen werden.
- Den Akku nicht im Freien oder in feuchter Umgebung aufladen.
- Nur mit einem Original-Netzteil laden.
- Vor Gebrauch der Leuchte sicherstellen, dass der Ladeanschluss wieder verschlossen ist.
- Nicht im Freien oder feuchter Umgebung mit angeschlossenem Netzteil verwenden.

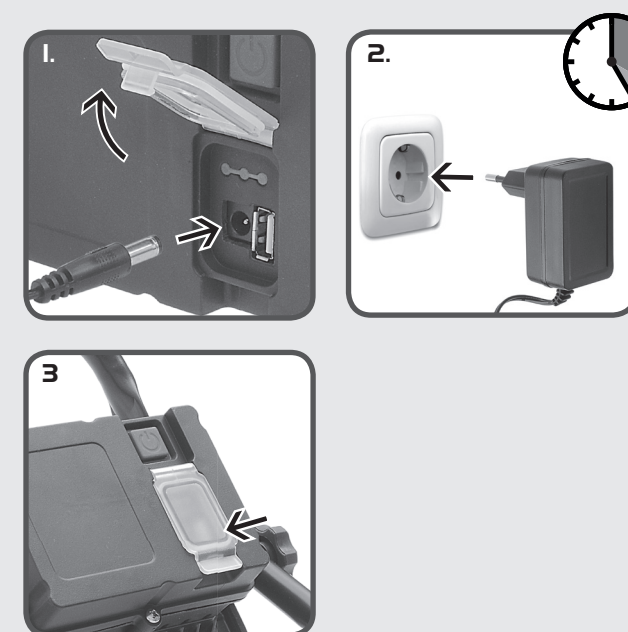
1. Die Schutzabdeckung **8** öffnen, und das Ladekabel einstecken.
2. Das Netzteil **5** an einer geeigneten Steckdose anschließen (siehe technische Daten). Die Akkuladezeit beträgt 4-5 Stunden.
3. Die Schutzabdeckung **8** nach dem Aufladen wieder fest verschließen. Betriebszeit: 3 h bei 100% Helligkeit; 5 h bei 50%; 15 h bei 25% (nur 10350852)

IV. Wartung und Pflege

Reinigung

Die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Keine Scheuerpulver oder chemischen Reinigungsmittel verwenden.

III.



IV.





I. Description

- 1 Luminaire
- 2 Couvercle de la lentille
- 3 Vis de fixation d'angle
- 4 Socle du luminaire
- 5 Adaptateur de prise
- 6 Port de chargement
- 7 Connexion du chargeur portable USB
- 8 Capuchon de protection
- 9 Bouton Marche/Arrêt
- 10 Poignée

II. Opération

1. Repliez la poignée **10** à sa position de base et fixez ses vis.
2. Choisissez l'angle souhaité et vissez les vis de fixation d'angle **3**.
3. Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt **9** pour allumer. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour obtenir les différents niveaux de luminosité ou le mode d'alerte SOS : 25 % (uniquement 10350852), 50 %, 100 % ou mode SOS. Appuyez à nouveau pour éteindre le luminaire. Reportez-vous à la section III pour recharger.
4. Le luminaire peut servir de chargeur portable pour recharger les smartphones, tablettes et appareils électroniques similaires via le port USB
7. Veuillez respecter la puissance de sortie du chargeur portable (consultez les données techniques).
5. Pliez le luminaire **1** comme illustré pour accrocher le socle du luminaire **4**.

 Lisez attentivement les présentes instructions de montage et conservez-les dans un lieu sûr pour une utilisation ultérieure !

-  **Informations de sécurité**
- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
 - Le luminaire ne doit en aucun cas être modifié. Risque de choc électrique et d'accident.
 - La source de lumière et la batterie de ce luminaire ne peuvent pas être remplacées ;

- une fois la source de lumière ou la batterie en fin de vie, le luminaire dans son ensemble doit être remplacé.
- Le luminaire n'est pas destiné à un usage commercial.
 - Ne regardez jamais directement le luminaire éclairé pour éviter toute lésion oculaire.
 - N'utilisez pas le projecteur si le couvercle de la lentille est endommagé ou absent.
 - N'utilisez jamais le luminaire à proximité de surfaces ou de matières inflammables, ou de liquides volatils comme l'essence.
 - Chargez le luminaire uniquement avec les adaptateurs fournis. N'utilisez les adaptateurs que pour charger ce luminaire.

Données techniques

Luminaire :

Puissance nominale :	
10350851	20 W
10350852	50 W
Batterie :	
10350851	3,7 V, 8800 mAh Li-ion
10350852	11,1 V, 4400 mAh Li-ion
Classe de protection	III
Indice de protection	IP 54
Température des couleurs	6500 K

Flux lumineux :

10350851	2000 lm
10350852	4800 lm
Poids :	
10350851	1,2 kg
10350852	1,35 kg

Taille :

10350851	23 x 25,5 x 14,5 cm
10350852	23 x 25,5 x 14,5 cm

Adaptateur de prise :

Tension d'entrée	100 - 240 V
Classe de protection	II

Connexion du chargeur portable USB :

Puissance de sortie	5 V, 1 A
---------------------	----------

Symboles utilisés

-  Attention : risque pour la santé et le produit.
-  Appareil de classe III, très basse tension (SELV)
-  Appareil de classe II, isolation renforcée

Élimination des déchets

 Le pictogramme avec la poubelle rayée indique l'obligation d'élimination séparée pour les appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances dangereuses et nocives pour l'environnement. Ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers. L'apporter à un point de collecte de déchets électriques et électroniques. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Pour de plus amples informations, consulter les autorités locales.

III. Recharge

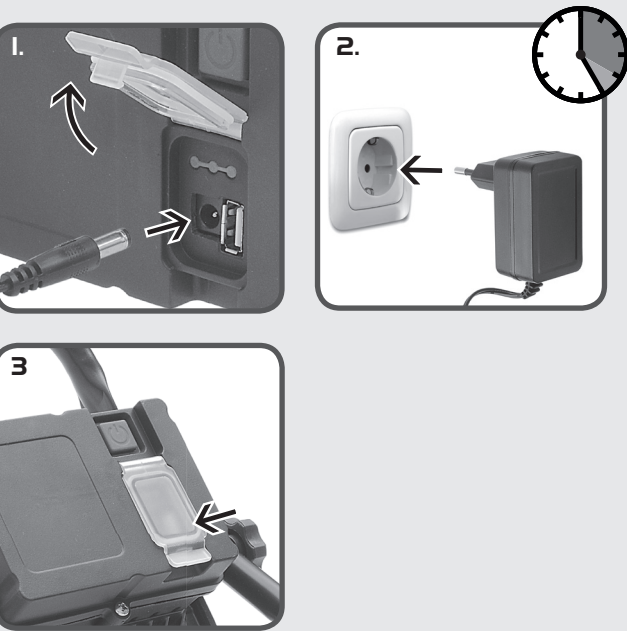
-  **Attention :**
- Le luminaire ne peut pas être rechargé via le port USB.
 - Ne pas recharger la batterie à l'extérieur ni dans des milieux humides.
 - Charger uniquement avec les adaptateurs d'origine.
 - S'assurer que le port de chargement est scellé avant utilisation.
 - À ne pas utiliser avec l'adaptateur électrique connecté, à l'extérieur ni dans des milieux humides.

1. Ouvrez le capuchon de protection **8** et insérez le câble de chargement.
2. Branchez l'adaptateur **5** à une prise électrique adaptée (consultez les données techniques). Le temps de chargement de la batterie est de 4 à 5 heures.
3. Remettez le capuchon de protection **8** bien en place après avoir rechargé. Temps de fonctionnement : 3 h à 100 % de luminosité ; 5 h à 50 % ; 15 h à 25 % (uniquement 10350852)

IV. Entretien & Maintenance

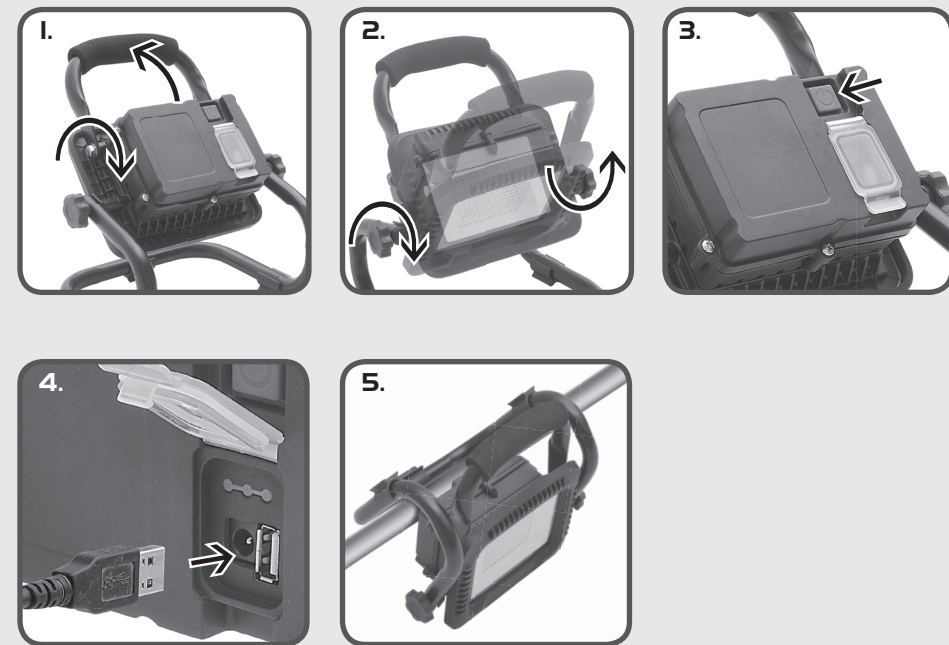
Nettoyage

Essuyer le luminaire avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergents chimiques.





II.



Istruzioni di montaggio

I. Descrizione

- 1 Lampada
- 2 Coperchio della lente
- 3 Viti di fissaggio angolari
- 4 Base della lampada
- 5 Adattatore a spina
- 6 Porta di ricarica
- 7 Collegamento per il power bank USB
- 8 Coperchio protettivo
- 9 Pulsante di accensione/spegnimento
- 10 Maniglia

II. Funzionamento

1. Ribaltare la maniglia **10** in posizione di base e fissare le viti.
2. Scegliere l'angolazione desiderata e serrare le viti di fissaggio angolari **3** in senso orario.
3. Premere un volta il pulsante di accensione/spegnimento **9** per l'accensione. Premere ripetutamente il pulsante per ottenere livelli di luminosità diversi o per passare alla modalità di segnalazione SOS: 25% (solo 10350852), 50%, 100% o modalità SOS. Premere di nuovo per spegnere la lampada. Per la ricarica fare riferimento alla sezione III.
4. La lampada può essere utilizzata come power bank per ricaricare smartphone, tablet e dispositivi elettronici simili tramite porta USB **7**. Osservare l'uscita del power bank (vedere dati tecnici).
5. Piegare la lampada **1** come mostrato in figura per fissarla sulla base **4**.

Si prega di attentamente leggere queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!

Avvertenze di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- È vietato apportare qualsiasi modifica alla lampada. Pericolo di scossa elettrica e di infortunio.
- La sorgente luminosa e la batteria della lampada non sono sostituibili; quando la sorgente luminosa o la batteria raggiungono

la fine della loro vita utile, dovrà essere sostituita l'intera lampada.

- La lampada non è destinata a scopi commerciali.
- Evitare di guardare direttamente la lampada accesa per evitare danni alla vista.
- Non utilizzare la lampada in caso di coperchio della lente mancante o danneggiato.
- Non utilizzare mai la lampada in prossimità di superfici o materiali infiammabili o di fluidi volatili come la benzina.
- Ricaricare la lampada solamente con gli adattatori forniti in dotazione. Utilizzare gli adattatori solo per ricaricare la lampada.

Dati tecnici

Lampada:

Potenza nominale:
10350851 20 W
10350852 50 W

Batteria:
10350851 3,7 V, 8800 mAh Li-ion
10350852 11,1 V, 4400 mAh Li-ion

Classe di protezione III
Livello di protezione IP 54
Temperatura colore 6500 K

Flusso luminoso:
10350851 2000 lm
10350852 4800 lm

Peso:
10350851 1,2 kg
10350852 1,35 kg

Dimensioni:
10350851 23 x 25,5 x 14,5 cm
10350852 23 x 25,5 x 14,5 cm

Adattatore a spina:

Tensione di ingresso: 100 - 240 V
Classe di protezione II

Collegamento per il power bank USB:
Uscita 5 V, 1 A

Simboli usati

Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto

Dispositivo di classe III, tensione estremamente bassa (SELV)

Dispositivo di classe II, isolamento rinforzato

Smaltimento

Il pittogramma con il bidone della spazzatura barrato indica l'obbligo di raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere materiali pericolosi e pericolosi per l'ambiente. Non smaltire questo dispositivo per via dei rifiuti domestici. Renderlo ad un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Per ulteriori dettagli prego rivolgersi alle autorità locali.

III. Ricarica

Attenzione:

- La lampada non può essere ricaricata tramite porta USB.
- Evitare di ricaricare la batteria in ambienti esterni o umidi.
- Ricaricare solamente con gli adattatori originali.
- Assicurarsi che la porta di ricarica sia sigillata prima dell'uso.
- Non utilizzare all'aperto o in ambienti umidi con l'adattatore di alimentazione collegato.

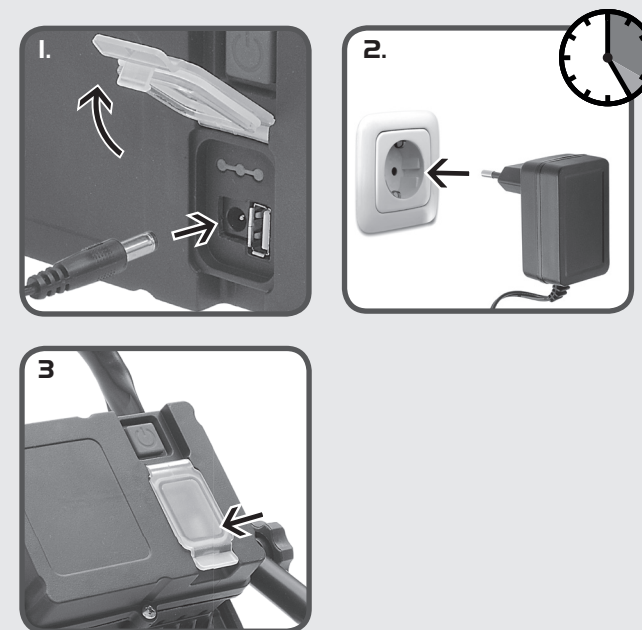
1. Aprire il coperchio protettivo **8** e inserire il cavo di ricarica.
2. Collegare l'adattatore **5** a una presa elettrica adatta (vedere dati tecnici). Il tempo di ricarica della batteria può durare 4-5 ore.
3. Chiudere per bene il coperchio protettivo **8** al termine della ricarica. Tempo di funzionamento: 3 ore con la luminosità al 100%; 5 ore al 50%; 15 ore al 25% (solo 10350852)

IV. Manutenzione e cura

Pulizia

Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici.

III.

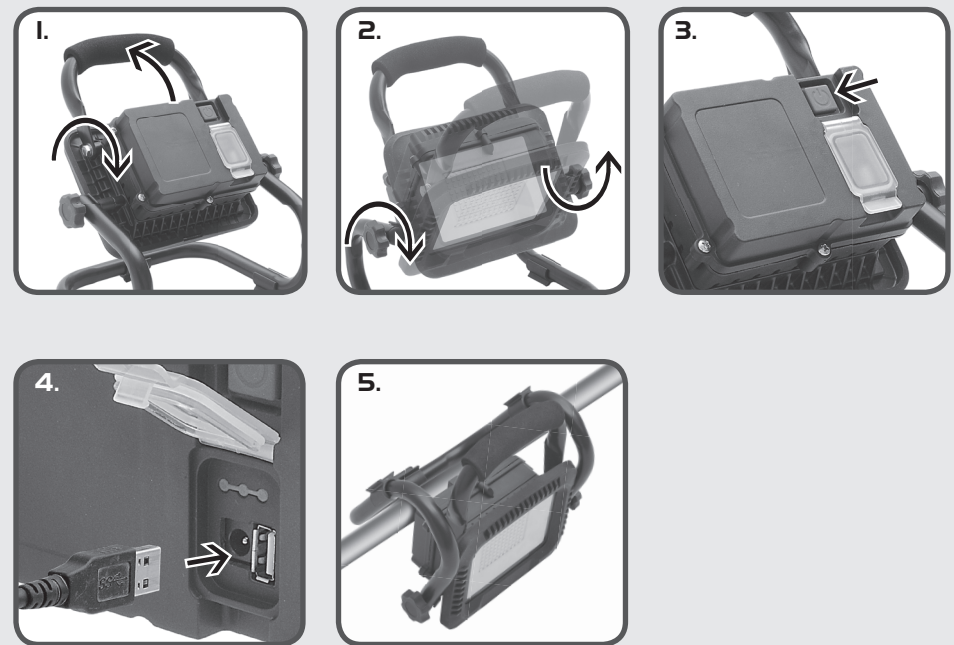


IV.





II.



I. Beschrijving

- 1 Armatuur
- 2 Lenskap
- 3 Hoekstelschroeven
- 4 Armatuurstander
- 5 Stekkeradapter
- 6 Laadaansluiting
- 7 USB-powerbankaansluiting
- 8 Beschermkap
- 9 Aan/uit-knop
- 10 Handgreep

II. Werking

1. Vouw de handgreep **10** op in de basispositie en draai de schroeven vast.
2. Kies de gewenste hoek en draai de hoekstelschroeven **3** met de klok mee vast.
3. Druk eenmaal op de Aan/uit-knop **9** om het apparaat in te schakelen. Druk herhaaldelijk op de knop om de verschillende helderheidsniveaus of de SOS-signaleringsmodus te doorlopen: 25% (alleen 10350852), 50%, 100% of SOS-modus. Druk opnieuw om de armatuur uit te schakelen. Om op te laden, raadpleeg sectie III.
4. De armatuur kan worden gebruikt om smartphones, tablets en soortgelijke elektronische apparaten via de USB-poort **7** opladen. Houd rekening met de uitvoer van de powerbank (zie technische gegevens).
5. Vouw de armatuur **1** open, zoals weergegeven, om het via de armatuurstander op te hangen **4**.



Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze goed om ze later te kunnen raadplegen!



Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde electricien worden uitgevoerd.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico voor elektrische schokken en ongevallen.
- De lichtbron en de batterij van deze armatuur kunnen niet worden vervangen. Als de lichtbron niet langer werkt moet de

volledige armatuur worden vervangen.

- De armatuur is niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Kijk niet rechtstreeks in de ingeschakelde armatuur om oogletsel te vermijden.
- Schakel de armatuur niet in als de lenskap ontbreekt of beschadigd is.
- Gebruik de armatuur nooit in de buurt van brandbare oppervlakken of materialen of vluchtige vloeistoffen, zoals benzine.
- Laad de armatuur alleen op met de inbegrepen adapters. Gebruik de adapters alleen voor het opladen van deze armatuur.

Technische gegevens

Armatuur:

Nominaal vermogen:

10350851	20 W
10350852	50 W

Batterij:

10350851	3,7 V, 8800 mAh Li-ion
10350852	11,1 V, 4400 mAh Li-ion

Beschermingsklasse

III

Beschermingsgraad

IP 54

Kleurtemperatuur

6500 K

Lichtstroom:

10350851	2000 lm
10350852	4800 lm

Gewicht:

10350851	1,2 kg
10350852	1,35 kg

Afmetingen:

10350851	23 x 25,5 x 14,5 cm
10350852	23 x 25,5 x 14,5 cm

Stekkeradapter:

Ingangsspanning 100 - 240 V

Beschermingsklasse II

USB-powerbankaansluiting:

Uitvoer 5 V, 1 A

Gebruikte symbolen



Voorzichtig: Risico voor gezondheid en het product



Klasse III apparaat, zeer lage spanning (SELV)



Klasse II apparaat, versterkte isolatie

Afvalverwijdering



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet samen met het huisvuil weg. Lever het in bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu. Neem voor meer informatie contact op met de lokale overheid.

III. Opladen



Voorzichtig:

- De armatuur kan niet via een USB-poort worden opgeladen.
- Laad de batterij niet buitenshuis of in een vochtige omgeving op.
- Laad alleen op met de originele adapter.
- Zorg dat de laadaansluiting afgedicht is voor gebruik.
- Niet buitenshuis of in vochtige omgevingen gebruiken met de netadapter aangesloten.

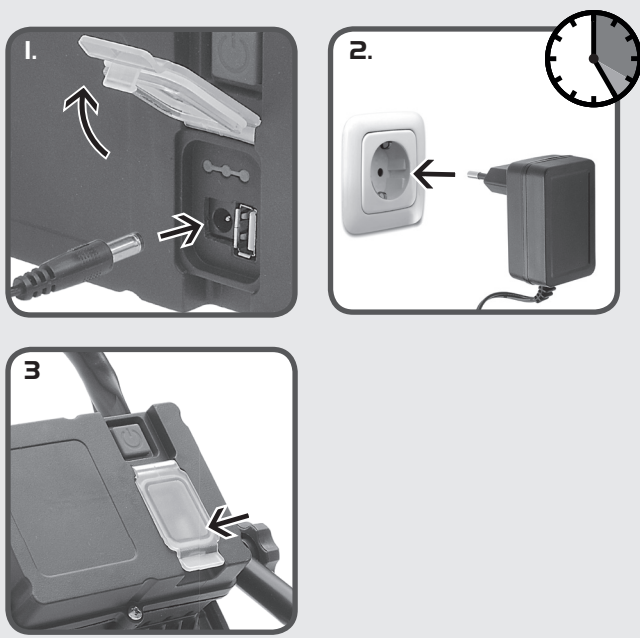
1. Open de beschermkap **8** en sluit de laadkabel aan.
2. Steek de stekker van de adapter **5** in een gepast stopcontact (zie technische gegevens). De oplaadtijd van de batterij is 4 tot 5 uur.
3. Sluit de beschermkap **8** op een juiste manier wanneer opgeladen. Werkingsduur: 3 u op 100% helderheid; 5 u op 50%; 15 u op 25% (alleen 10350852)

IV. Onderhoud en reiniging

Reiniging

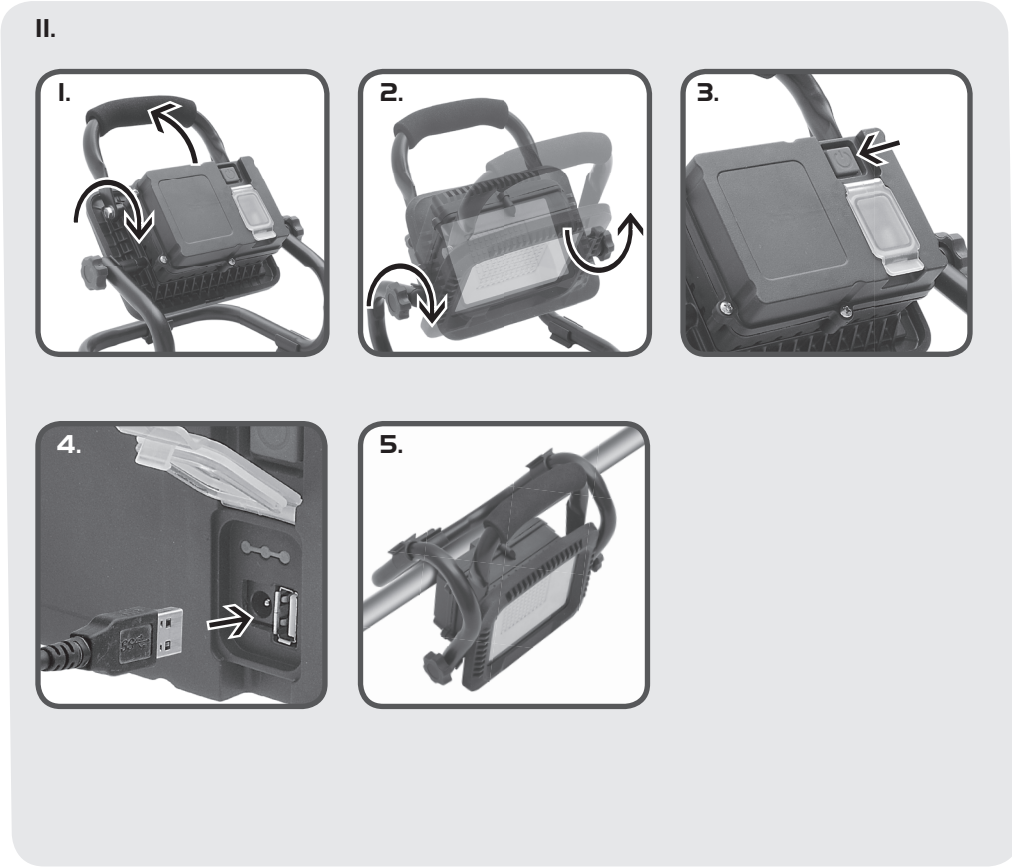
Veeg de armatuur alleen schoon met een zachte en droge doek. Gebruik nooit schuurpoeder of chemische schoonmaakmiddelen.

III.



IV.





Monteringsinstruktioner

I. Beskrivning

- 1 Armatur
- 2 Objektivskydd
- 3 Vinkelfästskruvar
- 4 Armaturställning
- 5 Kontaktadapter
- 6 Laddningsuttag
- 7 USB-batteribankanslutning
- 8 Skyddslock
- 9 På-/Av-knapp
- 10 Handtag

II. Användning

- Vik upp handtaget **10** i baspositionen och fäst det med skruvar.
- Välj önskad vinkel och dra åt vinkelfästskruvarna **3** medurs.
- Tryck på på-/av-knappen **9** en gång för att slå på. Tryck på knappen upprepade gånger för att nå olika nivåer av ljusstyrka eller SOS-signalläge: 25 % (endast 10350852), 50 %, 100 % eller SOS-läge. Tryck igen för att stänga av armaturen. För laddning se sektion III.
- Armaturen kan användas som batteribank för att ladda smartphones, pektdatorer och liknande elektroniska enheter via USB-uttaget **7**. Observera batteribankens utmatning (se tekniska data).
- Vik armaturen **1** såsom visas för att hänga upp den i armaturställningen **4**.

Läs instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för senare användning!

! Säkerhetsinformation

- El-arbeten och reparationer får endast utföras av behörig elektriker.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Ljuskällan och batteriet i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan eller batteriet når slutet av sin livslängd ska hela armaturen bytas ut.

- Denna armatur är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Titta inte direkt in i den lysande armaturen för att undvika ögonskador.
- Använd inte armaturen och den har ett saknat eller skadat linslock.
- Använd aldrig armaturen nära lättantändliga ytor eller material eller lättflyktiga vätskor såsom bensin.
- Ladda endast armaturen med den medföljande adaptern. Använd endast adaptern för att ladda denna armatur.

Tekniska data

Ljusarmatur:

Märkeffekt:	
10350851	20 W
10350852	50 W

Batteri:

10350851	3,7 V, 8800 mAh Li-jon
10350852	11,1 V, 4400 mAh Li-jon
Skyddsklass	III
Skyddsnivå	IP 54
Färgtemperatur	6500 K

Ljusflöde:

10350851	2000 lm
10350852	4800 lm

Vikt:

10350851	1,2 kg
10350852	1,35 kg

Storlek:

10350851	23 x 25,5 x 14,5 cm
10350852	23 x 25,5 x 14,5 cm

Kontaktadapter:

Inspänning	100–240 V
Skyddsklass	II

USB-batteribankanslutning:

Utmatning	5 V, 1 A
-----------	----------

Symboler som används

! Observera: Risk för hälsan och produkten

III Klass III apparat, extra-låg spänning (SELV)

□ Klass II apparat, förstärkt isolering

Avfallshantering

Symbolen med den överstrukna soptunnan innebär att produkten ska lämnas in för separat insamling av el- och elektronikavfall (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöskadliga material. Avfallshandtera inte denna apparat som hushållsavfall. Lämna in den till en samlingsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön. Kontakta lokala myndigheter för mer information.

S

III. Laddning

! Observera:

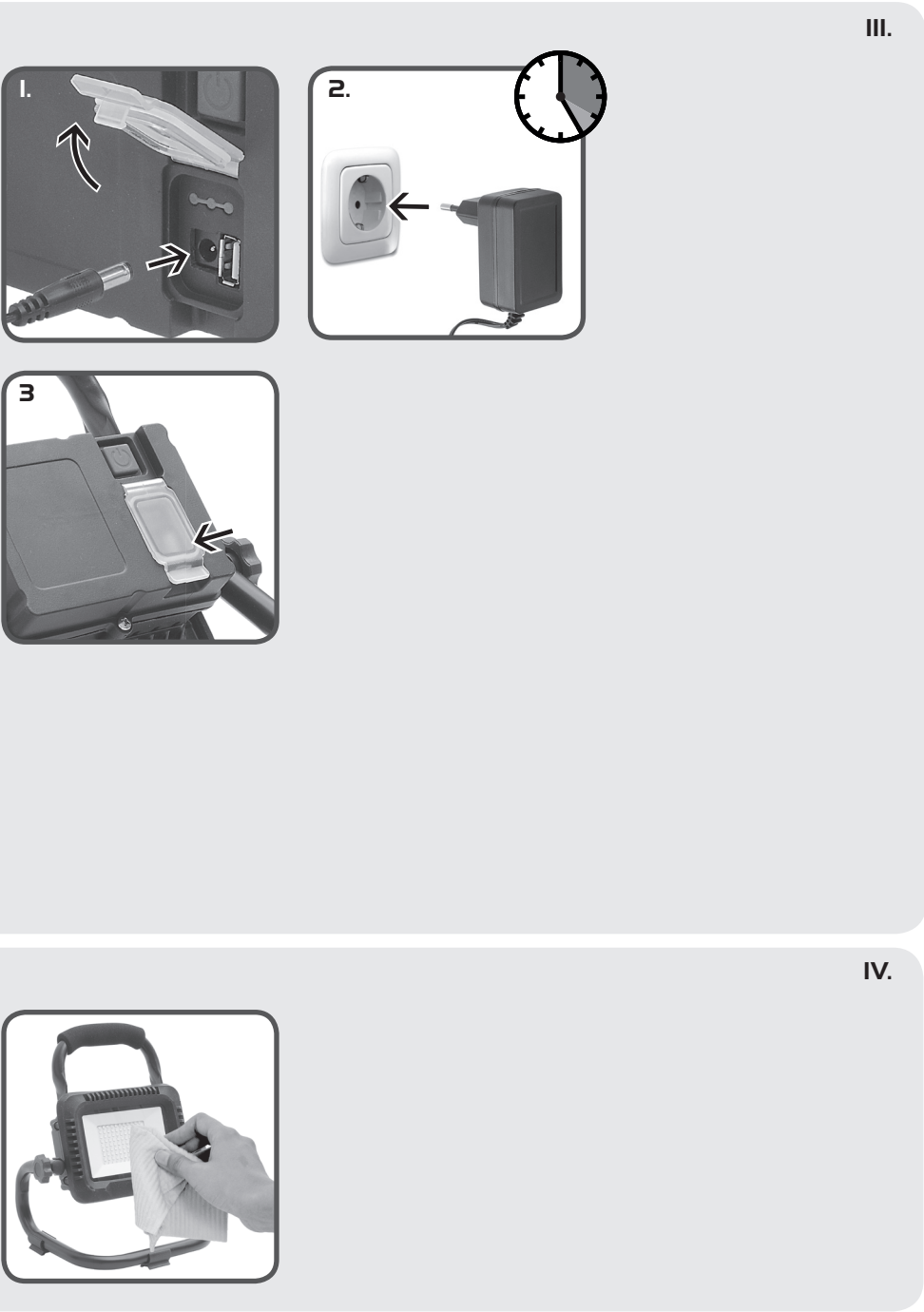
- Armaturen kan inte laddas via USB-uttaget.
- Ladda inte batteriet utomhus eller i fuktiga miljöer.
- Ladda endast med originaladaptern.
- Se till att laddningsuttaget är stängt innan användning.
- Använd inte utomhus eller i fuktiga miljöer med ansluten strömadapter.

- Öppna skyddslocket **8** och sätt i laddningskabeln.
- Anslut adaptern **5** i ett lämpligt eluttag (se tekniska data). Batteriets laddningstid är 4 till 5 timmar.
- Stäng skyddslocket **8** ordentligt efter laddningen. Drifttid: 3 timmar vid 100 % ljusstyrka; 5 timmar vid 50 %; 15 timmar vid 25 % (endast 10350852)

IV. Underhåll och skötsel

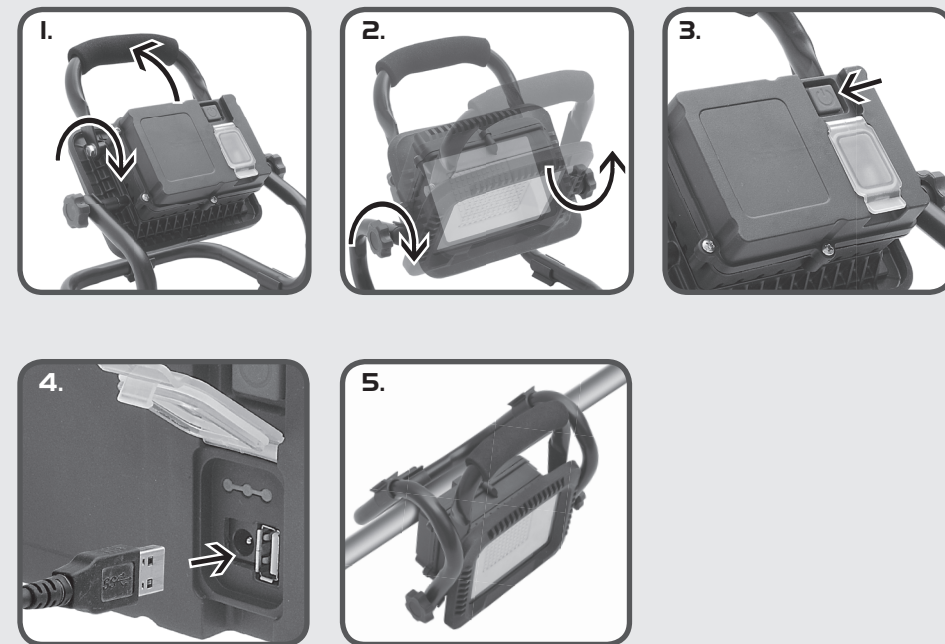
Rengöring

Torka bara av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel.





II.



Návod k montáži

I. Popis

- 1 Elektrické svítidlo
- 2 Kryt čočky
- 3 Úhlové připevňovací šrouby
- 4 Stojan elektrického svítidla
- 5 Adaptér zástrčky
- 6 Nabíjecí otvor
- 7 Připojení USB powerbanky
- 8 Ochranný kryt
- 9 Tlačítko zap/vyp
- 10 Držadlo



Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!

**Bezpečnostní informace**

- Práce a opravy na elektrickém vybavení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Zdroj světla a baterie tohoto elektrického svítidla nejsou vyměnitelné, až zdroj světla nebo baterie dosáhnou konce své životnosti, tak musí být vyměněno celé elektrické svítidlo.

- Elektrické svítidlo není určeno ke komerčnímu použití.
- Nedívejte se přímo do rozsvíceného elektrického svítidla, abyste zabránili poranění zraku.
- Elektrické svítidlo nepoužívejte, pokud mu chybí nebo je poškozený kryt čočky.
- Elektrické svítidlo nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých povrchů nebo materiálů nebo těkavých kapalin, jako je benzín.
- Elektrické svítidlo nabíjejte pouze dodanými adaptéry. Adaptéry používejte pouze k nabíjení tohoto elektrického svítidla.

Technické údaje

Elektrické svítidlo:

Jmenovitý výkon:

10350851	20 W
10350852	50 W

Baterie:

10350851	3.7 V, 8 800 mA Li-ion
10350852	3.7 V, 4 400 mA Li-ion

Třída ochrany

III

Stupeň ochrany

IP 54

Barevná teplota

6 500 K

Světelný tok:

10350851	2000 lm
10350852	4800 lm

Hmotnost:

10350851	1,2 kg
10350852	1,35 kg

Velikost:

10350851	23 x 25,5 x 14,5 cm
10350852	23 x 25,5 x 14,5 cm

Adaptér zástrčky:

Vstupní napětí

100-240 V

Třída ochrany

II

Připojení USB powerbanky:

Výstup

5 V, 1 A

Použité symboly



Upozornění: Riziko ohrožující zdraví a výrobek



Zařízení třídy III, velmi nízké napětí (SELV)



Zařízení třídy II, zesílená izolace

Likvidace odpadů

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad. Odevzdejte ho do sběrný elektrického a elektronického odpadu. Dodržáním této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Další podrobnosti si vyžádejte od místních úřadů.

III. Nabíjení

**Upozornění:**

- Toto elektrické svítidlo nelze nabíjet prostřednictvím USB portu.
- Baterie nenabíjejte venku ani ve vlhkém prostředí.
- Nabíjejte pouze pomocí originálních adaptérů.
- Před použitím se ujistěte, že je nabíjecí otvor dobře utěsněný.
- Nepoužívejte venku ani ve vlhkém prostředí s velkým připojeným síťovým adaptérem.

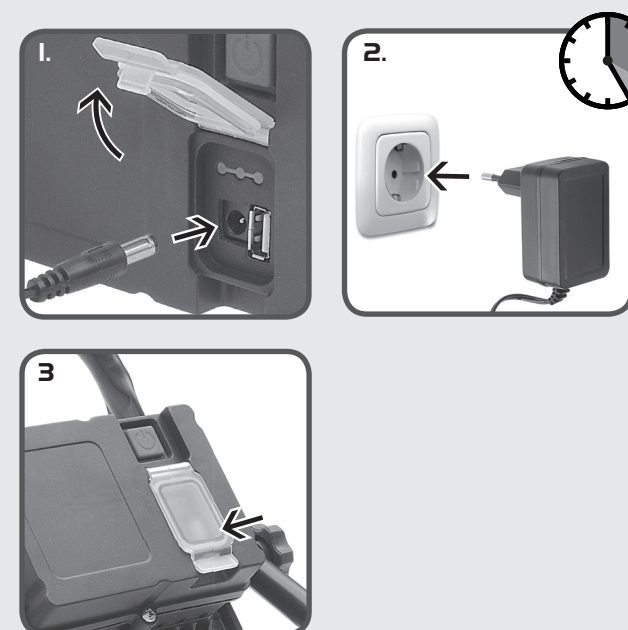
1. Otevřete ochranný kryt **8** a zasuněte nabíjecí kabel.
2. Adaptér **5** zapojte do vhodné síťové zásuvky (podívejte se na technické údaje). Nabíjecí doba baterií je 4 až 5 hodin.
3. Po nabití pevně uzavřete ochranný kryt **8**.
Pracovní doba:
3 hod. při 100% jasu; 5 hod. při 50%; 15 hod. při 25% jasu (pouze 10350852)

IV. Údržba a péče

Čištění

Elektrické svítidlo pouze otírejte měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky.

III.



IV.



Návod na montáž

I. Opis

- 1 Svetidlo
- 2 Kryt objektívu
- 3 Skrutky na upevňovanie do uhla
- 4 Stojan na svetidlo
- 5 Zástrčka k napájacímu adaptéru
- 6 Nabíjací port
- 7 Pripojenie USB power banky
- 8 Ochranný kryt
- 9 Vypínač
- 10 Rukoväť



Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!



Bezpečnostné informácie

- Elektrickú inštaláciu a opravy musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Svetidlo sa nesmie nijako upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a úrazu.
- Svetelný zdroj a batéria v tomto svetidle nie sú vymeniteľné; keď svetelný zdroj alebo batéria dosiahne koniec životnosti, musí sa vymeniť celé svetidlo.

- Toto svetidlo nie je určené na komerčné použitie.
- Nepozerajte sa priamo do zapnutého svetidla, aby nedošlo k zraneniu očí.
- Pracovné svetidlo neprevádzkujte, ak chýba kryt objektívu alebo je poškodený.
- Svetidlo nikdy nepoužívajte veľa horľavých povrchov alebo materiálov a prchavých kvapalín, ako napríklad benzín.
- Svetidlo nabíjajte iba pomocou dodaných sieťových adaptérov. Sieťové adaptéry používajte iba na nabíjanie tohto svetidla.

II. Prevádzka

- Rukoväť **10** zložte do základnej polohy a utiahnite jej skrutky.
- Zvoľte požadovaný uhol a otáčaním doprava utiahnite skrutky **3** na upevňovanie do uhla.
- Zapnite jedným stlačením vypínača **9**. Znova stlačte vypínač, čím dosiahnete rôzne úrovne jasu alebo zapnite režim signalizácie SOS: 25 % (iba pre model 10350852), 50 %, 100 % alebo režim SOS. Svetidlo vypnite tak, že vypínač znova stlačíte. Postup nabíjania si pozrite v časti III.
- Svetidlo sa môže používať ako power banka na nabíjanie smartfónov, tabletov a podobných elektronických zariadení cez port USB **7**. Dodržiavajte výstupný výkon power banky (pozrite si technické parametre).
- Svetidlo **1** zložte tak, ako je to znázornené na zavesenie bedľa stojana na svetidlo **4**.

Technické údaje

Svetidlo:

Menovitý výkon:	
10350851	20 W
10350852	50 W

Batéria:

10350851	3,7 V, 8 800 mAh
10350852	Lítium-iónová 11,1 V, 4 400 mAh

Trieda ochrany

Stupeň ochrany	III
Teplota chromatičnosti	IP 54
	6 500 K

Svetelný tok:

10350851	2000 lm
10350852	4800 lm

Hmotnosť:

10350851	1,2 kg
10350852	1,35 kg

Rozmer:

10350851	23 x 25,5 x 14,5 cm
10350852	23 x 25,5 x 14,5 cm

Zástrčka k napájacímu adaptéru:

Vstupné napätie	100 - 240 V
Trieda ochrany	II

Pripojenie USB power banky:

Výstup	5 V, 1 A
--------	----------

Použité symboly



Upozornenie: Nebezpečenstvo pre zdravie a výrobok



Spotrebič triedy III, mimoriadne nízke napätie (SELV)



Spotrebič triedy II, zosilnená izolácia

Likvidácia odpadu



Piktogram s prečiarknutým odpadovým košom označuje požiadavku



separovanej likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia. Podrobné informácie získate od miestnych úradov.

III. Nabíjanie



Upozornenie:

- Toto svetidlo sa nesmie nabíjať cez USB port.
- Batériu nenabíjajte vonku ani vo vlhkých prostrediach.
- Nabíjajte len pomocou originálnych sieťových adaptérov.
- Nabíjací port musí byť pred nabíjaním zatvorený.
- Nepoužívajte vonku ani vo vlhkých prostrediach so zapojeným sieťovým adaptérom.

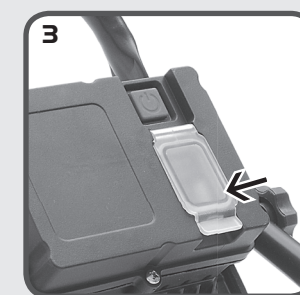
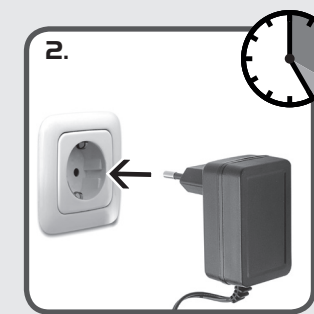
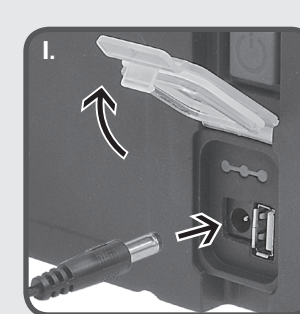
- Otvorte ochranný kryt **8** a pripojte nabíjací kábel.
- Sieťový adaptér **5** zapojte do vhodnej elektrickej zásuvky (pozrite si časť Technické parametre). Batéria bude nabitá za 4 až 5 hodín.
- Po skončení nabíjania pevne zatvorte ochranný kryt **8**.
Doba prevádzky:
3 hodiny pri 100 % jase; 5 hodín pri 50 %; 15 hodín pri 25 % (iba model 10350852)

IV. Údržba a starostlivosť

Čistenie

Svetidlo utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky.

III.



IV.





Instrucțiuni de asamblare

RO

I. Descriere

- 1 Corp de iluminat
- 2 Capac lentilă
- 3 Șuruburi de strângere unghiulare
- 4 Suport corp de iluminat
- 5 Adaptor ștecăr
- 6 Port de încărcare
- 7 Conexiune baterie externă USB
- 8 Capac de protecție
- 9 Buton de pornire/oprire
- 10 Mâner



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur pentru o eventuală utilizare ulterioară!



Prevederi de siguranță

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Sursa de lumină și bateria acestui corp de iluminat nu pot fi înlocuite; când sursa de lumină sau bateria ajunge la finalul duratei de funcționare, întregul corp de

iluminat trebuie înlocuit.

- Corpul de iluminat nu este adecvat utilizării comerciale.
- Nu priviți corpul de iluminat direct, pentru a evita lezarea ochilor.
- Nu utilizați corpul de iluminat pentru lucru dacă acesta are capacul lentilei lipsă sau avariata.
- Nu folosiți niciodată corpul de iluminat lângă suprafețe sau materiale inflamabile sau lichide volatile, precum benzina.
- Încărcați corpul de iluminat numai cu adaptoarele furnizate. Utilizați adaptoarele numai pentru încărcarea acestui corp de iluminat.

II. Funcționare

1. Aduceți mânerul **10** în poziția de bază și fixați-i șuruburile.
2. Alegeți unghiul dorit și strângeți șuruburile de fixare unghiulare **3** în sens orar.
3. Apăsăți butonul de pornire/oprire **9** o dată pentru a aprinde. Apăsăți butonul în mod repetat pentru a atinge diferite niveluri de luminozitate sau modul de semnalizare SOS: 25% (doar 10350852), 50%, 100% sau mod SOS. Apăsăți din nou pentru a stinge corpul de iluminat. Pentru reîncărcare, consultați secțiunea III.
4. Corpul de iluminat poate fi utilizat ca baterie externă pentru a reîncărca smartphone-uri, tablete și dispozitive electronice similare prin portul USB **7**. Vă rugăm să respectați puterea bateriei externe (a se consulta datele tehnice).
5. Pliăți corpul de iluminat **1** așa cum vi s-a prezentat, pentru a sta lângă suportul acestuia **4**.

Date tehnice

Corp de iluminat:

Puterea nominală:

10350851	20 W
10350852	50 W

Baterie:

10350851	3,7 V, 8800 mAh Li-ion
10350852	11,1 V, 4400 mAh Li-ion

Clasă de protecție

III

Grad de protecție

IP 54

Culoare temperatură

6500 K

Flux luminos:

10350851	2000 lm
10350852	4800 lm

Greutate:

10350851	1,2 kg
10350852	1,35 kg

Dimensiune:

10350851	23 x 25,5 x 14,5 cm
10350852	23 x 25,5 x 14,5 cm

Adaptor ștecăr

Tensiune de intrare

100 - 240 V

Clasă de protecție

II

Conexiune baterie externă USB:

leșire

5 V, 1 A

Simboluri folosite



Atentie: Periclitează sănătatea și produsul



Aparat din clasa III, tensiune extrem de joasă (SELV)



Aparat din clasa II, izolație întărită



Disponerea

Simbolul pubelei cu roți barate cu două linii în X indică faptul că

echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie dispuse separat (DEEE).

Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și substanțe care periclitează mediul înconjurător. Nu aruncați acest aparat la gunoierul menajer.

Predați la un punct de colectare de deșuri electrice și electronice. Prin aceasta contribuiți la protejarea resurselor naturale și a mediului. Pentru mai multe detalii adresați-vă autorităților locale.

III. Încărcare



Atentie:

- Corpul de iluminat nu poate fi încărcat prin portul USB.
- Nu încărcați bateria în aer liber sau în mediu umed.
- Încărcați doar cu adaptoare originale.
- Asigurați-vă că portul de încărcare este sigilat înainte de utilizare.
- Nu utilizați în aer liber sau în mediu umed cu adaptorul de curent conectat.

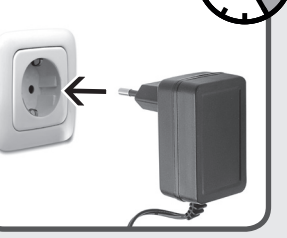
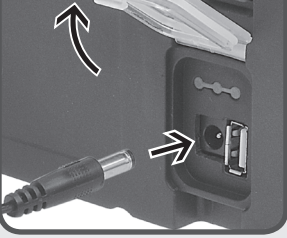
1. Deschideți capacul de protecție **8** și introduceți cablul de încărcare.
2. Conectați adaptorul **5** la o priză cospunzătoare (a se consulta datele tehnice). Durata de încărcare a bateriei este de 4 până la 5 ore.
3. Închideți ferm capacul de protecție **8** după încărcare. Durata de funcționare: 3 ore la 100% luminozitate; 5 ore la 50%; 15 ore la 25% (doar 10350852)

IV. Întreținere și îngrijire

Curățarea

Corpul de iluminat se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare.

III.

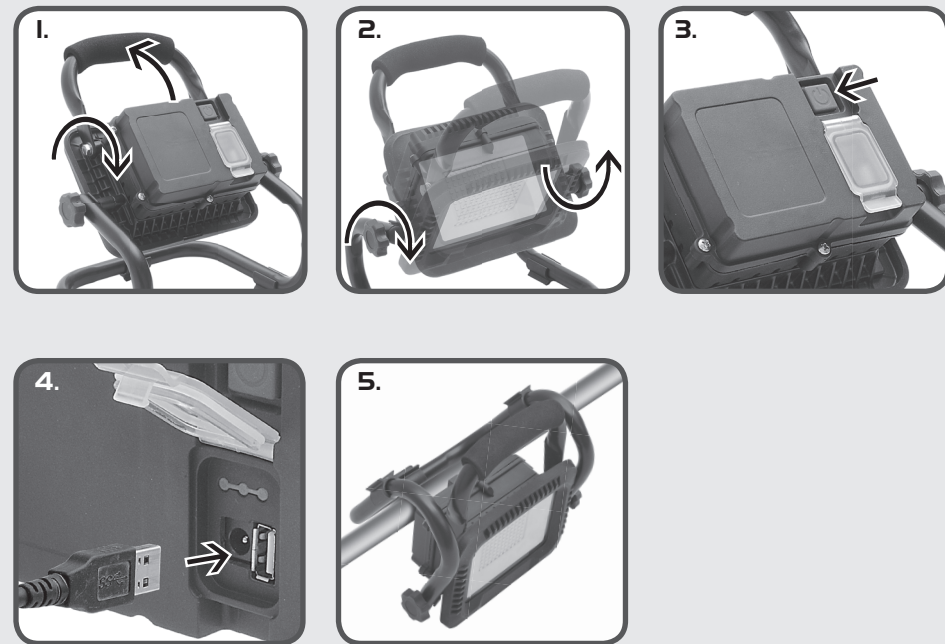


IV.





II.



Assembly instructions

GB

I. Description

- 1 Luminaire
- 2 Lens cover
- 3 Angle fixing screws
- 4 Luminaire stand
- 5 Plug adapter
- 6 Charging port
- 7 USB power bank connection
- 8 Protective cap
- 9 On/Off button
- 10 Handle



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use!



Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- The light source and the battery of this luminaire are not replaceable; when the light source or the battery reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- The luminaire is not intended for commercial use.
- Do not look directly at the lighted luminaire to avoid eye injuries.
- Do not operate work luminaire if it has a missing or damaged lens cover.
- Never use the luminaire near flammable surfaces or materials or volatile fluids such as gasoline.
- Charge the luminaire only with the supplied adapters. Use the adapters only for charging this luminaire.

Technical data

Luminaire:

Rated power:	
10350851	20 W
10350852	50 W

Battery:

10350851	3.7 V, 8800 mAh Li-ion
10350852	11.1 V, 4400 mAh Li-ion

Protection class

III
IP 54
6500 K

Colour temperature

Luminous flux:	
10350851	2000 lm
10350852	4800 lm

Weight:

10350851	1.2 kg
10350852	1.35 kg

Size:

10350851	23 x 25.5 x 14.5 cm
10350852	23 x 25.5 x 14.5 cm

Plug adapter:

Input voltage	100 - 240 V
Protection class	II

USB power bank connection:

Output	5 V, 1 A
--------	----------

Used symbols



Caution: Risk to health and the product



Class III appliance, extra-low voltage (SELV)



Class II appliance, reinforced isolation

Waste disposal



The pictogram with the crossed out dustbin points to the requirement for separate disposal of electrical and electronic appliances (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain hazardous and environmentally hazardous materials. Do not dispose of this appliance as domestic waste. Hand it in at a collection point for electrical and electronic waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. For further details, please consult your local authorities.

III. Charging



Caution:

- The luminaire can not be charged via USB port.
- Do not charge the battery outdoors or in damp environments.
- Only charge with the original adapters.
- Ensure charging port is sealed before use.
- Do not use outdoors or in damp environments with connected power adapter.

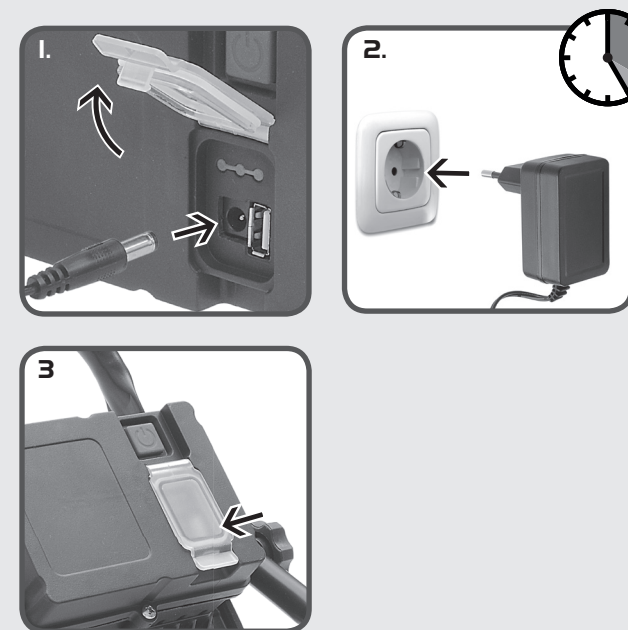
1. Open the protective cap **8** and insert the charging cable.
2. Connect the adapter **5** to a suitable power socket (see technical data). The battery charging time is 4 to 5 hours.
3. Close the protective cap **8** firmly after charging.
Work time:
3 hrs at 100% brightness; 5 hrs at 50%; 15 hrs at 25% (only 10350852)

IV. Maintenance and care

Cleaning

Wipe the luminaire with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents.

III.



IV.



Manufactured for
HORNBACH Bauparkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany



10350851-10350852_2021/01_V1.4